

# التقريـر السنــوى 2012

# الفـهرس

3	رسالتنا، أهدافنا، مبادئنا
4	نبذة عن المصرف
5	أهم المؤشرات
7	أعضاء مجلس الإدارة و المدير العام
8	أعضاء الإدارة التنفيدية
9	أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
10	مدققي الحسابات
11	كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة محمد عمير يوسف أحمد المهيري
14	تقرير عن الوضع الإقتصادي الجزائري
15	من جوانب نشاط المصرف
18	تقرير هيئة الفتوى و الرقابة الشرعية
20	تقرير مدققي الحسابات
21	القوائم المالية
29	إيضاحات حول البيانات المالية 31 ديسمبر 2012
<b>16</b>	شبكة المصرف
<b>17</b>	شبكة المراسلين

### رسالتنا ، أهدافنا ، مبادئنا

### مهمتنا:

اعتماد أرفع معايير الجودة في الأداء، لمواجهة التحديات المستقبلية في الأسواق المحلية والإقليمية والعالمية، مع التركيز على تحقيق أعلى نسبة من العائدات للعملاء والمساهمين على السواء .

### رؤيتنا :

الريادة في مجال الصيرفة الشاملة وذلك بتقديم خدمات ومنتجات مبتكرة ومواكبة للتطور التكنولوجي .

### قيمنا:

التميز: إننا في مصرف السلام - الجزائر نتبنى التميز كثقافة جماعية و فردية ، نسعى لتحقيقها بأعلى المعايير في كل ما نقوم به من أعمال فذلك يعد دافعنا لتحقيق أهدافنا.

الإلتزام: هو شعورنا بالمسؤولية وعملنا على الإستجابة لكافة الحاجيات المطلوبة و المنتظرة من قبل متعاملينا .

التواصل: لقد جعلنا من التواصل الداخلي/ الخارجي أهم أولوياتنا، لإدراكنا أنه الوسيلة المثلى لتقديم أفضل خدمة لعملائنا.





### نبيذة عن المصرف

مصرف السلام – الجزائر بنك شمولي يعمل طبقا للقوانين الجزائرية ووفقا لأصالة الشعب الجزائري في كافة تعاملاته.

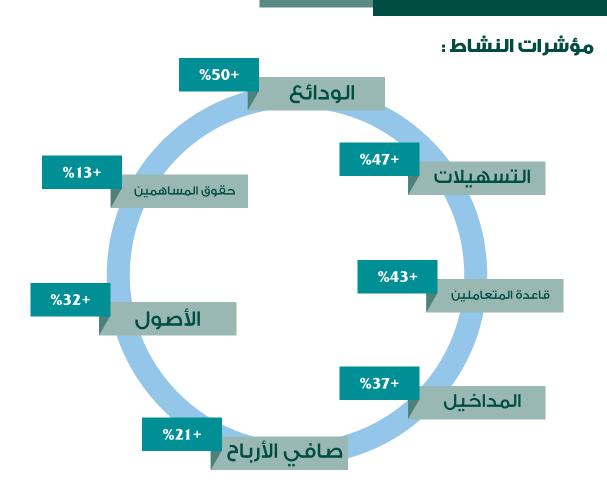
كثمرة للتعاون الجزائري الإماراتي، جاء تأسيس المصرف بتاريخ 2006/06/08 ، وقد تم اعتماده من قبل بنك الجزائر بتاريخ 2008/09/10 ليبدأ مزاولة نشاطه بتاريخ 2008/09/10 مستهدفا تقديم خدمات مصرفية مبتكرة .

إن مصرف السلام – الجزائر يعمل وفق إستراتيجية واضحة تتماشى ومتطلبات التنمية الاقتصادية في جميع المرافق الحيوية بالجزائر من خلال تقديم خدمات مصرفية عصرية تنبع من المبادئ والقيم الأصيلة الراسخة لدى الشعب الجزائري بغية تلبية حاجيات السوق والمتعاملين و المستثمرين.

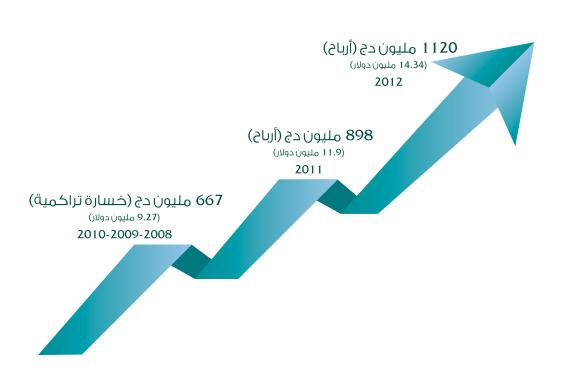


أنتم دافعنا

# أهم المؤشرات

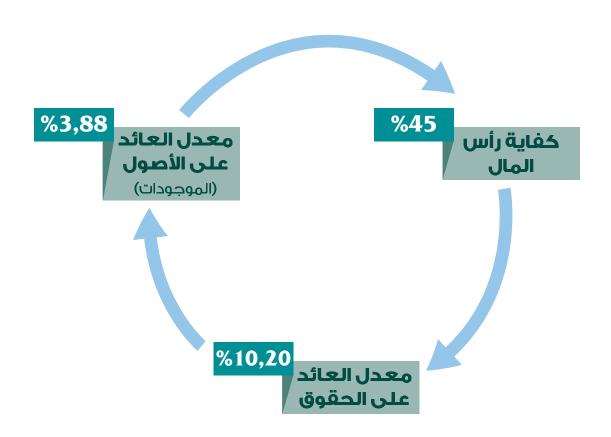


### الربحية :



# أهم المؤشرات

### مؤشرات المردودية و الملائة المالية :



# أعضاء مجلس الإدارة و المدير العام



**سعادة محمد عمير يوسف أحمد المهيري** رئيس مجلس الإدارة



السيد حسين محمد سالم الميزه نائب الرئيس



**السيد سالم راشد سعيد المهندي** عضو



**السيد عبد الرحمن أحمد سنان** عضو



**السيد ابراهيم فنيك** المدير العام

# أعضاء الإدارة التنفيذية

### **السيد ابراهيم فنيك** المدير العام

محمد السعيد معامره	مساعد المدير العام مكلف بالمخاطر
سفيان جبايلي	مدير الإدارة التجارية و دعم الفروع
نور الدين بن ثامر	مدير إدارة مخاطر الإئتمان
لۇيزىدي	مدير التجارة الخارجية
سمير رزاق	مدير الرقابة المالية و الخزينة
محمد مجبر	مدير التدقيق الداخلي
محمد هشام القاسمي الحسني	المراقب الشرعي للمصرف



اجتماع أعضاء الإدارة التنفيذية

# أعضاء هيئة الفتوى و الرقابة الشرعية

فضيلة الدكتور حسين حامد حسان	رئيس الهيئة. 
فضيلة الدكتور عز الدين بن زغيبة	نائب الرئيس.
فضيلة الدكتور محمد عبد الحكيم زعير	عضو و أمين سر الهيئة
فضيلة الدكتور العياشي الصادق فداد	عضو
فضيلة الدكتور أبو بكر بن لخضر لشهب	عضو

# مدققي الحسابات

سمير حاج علي مدقق حسابات خارجي أمين زرهوني مدقق حسابات خارجي

# كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة محمد عمير يوسف أحمد المهيري



### بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على نبينا محمد أشرف الخلق والمرسلين

وبعد؛

الإخوة / أعضاء مجلس الإدارة؛

أصحاب الغضيلة / رئيس وأعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية؛

السادة المساهمين؛

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؛

أود أولا أن أقدم شكري الخالص للسادة المساهمين على ثقتهم ولأعضاء مجلس الإدارة على تعاونهم وللإدارة التنفيذية على المجهودات المبذولة من أجل تحقيق أحسن النتائج، ملتزمة في ذلك باتباع توجيهات مجلس الإدارة .

### الإخوة الكرام ؛

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقف معكم على أداء مصرف السلام—الجزائر خلال سنة 2012 .

لقد واصل مصرف السلام—الجزائر مسيرته الناجحة على الرغم من الظروف الإقتصادية العالمية وما رافقها من تحديات واجهت إقتصاديات العالم ومنطقتنا العربية على وجه الخصوص ، مرتكزاً على حسن أداء الإدارة التنفيذية في تنفيذ خطط و وتوجيهات مجلس الإدارة ومستفيداً من المزايا الإستراتيجية للجزائر من حيث البيئة الخصبة والمحفزة للإستثمار ضمن المجال المصرفي تحت مظلة رقابة البنك المركزى الجزائري.

و بالحديث عن أداء المصرف فقد استطاع تحقيق نتائج طيبة خلال العام 2012 حيث بلغت أرباحه الصافية 14,34 مليون دولار مقارنة مع 11,91 مليون دولار للعام السابق أي بنسبة نمو بلغت 21% .

# كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة محمد عمير يوسف أحمد المهيري

وفي الوقت ذاته فقد شهدت ميزانية المصرف نمواً معتبرا في بنودها حيث بلغ مجموع الأصول 420 مليون دولار بزيادة بلغت نسبتها 32% مقارنة بسنة 2011، الأمر الذي ساهم بشكل كبير في تعزيز المركز المالي للمصرف مما يوفر المرونة والقدرة على التكيف مع المتطلبات المستقبلية والقدرة على الإستثمار في فرص نمو مختارة.

كما زادت المحفظة الإئتمانية بنسبة 47% لتصل الى 259 مليون دولار مقارنة مع 176 مليون دولار للعام السابق فضلاً عن التطور والتحسن النوعي الذي رافق هذه الزيادة مما يؤكد على نجاح المصرف في تعزيز جودة المحفظة الإئتمانية ويعبر عن قدرته على إدارة أصوله والإستغلال الأمثل للفرص المتاحة في توظيف الأموال مع المتعاملين في السوق الجزائري كل ذلك مع المحافظة على التوازن ما بين الربحية ودرجة المخاطر.

أما على صعيد ودائع المتعاملين فقد شهدت ارتفاعا بنسبة 50% خلال العام حيث وصلت الى 249 مليون دولار مما يعكس ثقة المتعاملين في المصرف.

كما استطاع المصرف ومن خلال الخدمات المتميزة توسيع قاعدة المتعاملين عن طريق استقطاب أكثر من 1359 متعامل جديد خلال 2012 أي بنسبة نمو بلغت 43% وذلك في بيئة شديدة التنافسية خاصة من قبل البنوك الخاصة العاملة في الجزائر.

وسعيا منا لتنفيذ إستراتيجية التوسع داخل الجزائر فقد تم بفضل الله افتتاح الفرع الثالث للمصرف بمدينة سطيف بتاريخ 14 أكتوبر 2012، كما سيتم افتتاح فرع البليدة فور الحصول على الإعتماد من قبل البنك المركزي.

وقد شرع المصرف في تهيئة فرع بمدينة وهران ومن المتوقع أن تنتهي الأعمال به نهاية سنة 2013 ، كما يجري العمل على اختيار مقر لفرع آخر بمدينة ورقلة أو حاسي مسعود، و بالنسبة لمشروع المقر الرئيسي فقد تم اعتماد الدراسات النهائية و سوف يتم قريبا طرح مشروع الإنجاز للمناقصة، لتبدأ بعدها مرحلة الإنشاء و التشديد .

# كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة محمد عمير يوسف أحمد المهيرى

وفي الختام يسرني باسمي وباسم أعضاء مجلس الإدارة أن أتقدم بجزيل الشكر لمساهمي المصرف على مساندتهم ودعمهم المتواصل، كما أخص بالشكر بنك الجزائر المركزي على الجهد الطيب والحرص الشديد على حسن سير نشاط المصرف، كما أتوجه بالشكر للإدارة التنفيذية خاصة و لجميع موظفي المصرف عامة على عطائهم المتواصل وإخلاصهم في أداء مهامهم .

والله ولي التوفيق

محمد عمير بن يوسف المهيري رئيس مجلس الإدارة



اجتماع الجمعية العامة 11 أفريل 2013

### تقرير عن الوضع الإقتصادي الجزائري

إن النتائج الإيجابية التي حققها المصرف خلال سنة 2012 تعتبر بحق إنجازا هاما في مسيرته التنموية بالنظر إلى الظرف الخاص الذي يعرفه الإقتصاد العالمي والذي يتميز منذ عدة سنوات بالركود جراء الأزمة المالية التي أخذت أبعادا بلغت إلى حد انهيار مؤسسات مالية بل و حتى اقتصاديات كاملة.

فأغلب الإقتصاديات الصناعية، خاصة الأوروبية منها، تعاني إلى حد الساعة من انعكاسات الأزمة حيث سجلت معدلات نمو ضعيفة جدا بل سلبية في بعض الأحيان كما هو الشأن في العديد من دول منطقة الأورو. وولَدت وضعية هذه الإقتصاديات أزمات اجتماعية حادة ودخلت في دوامة طال أمدها وتعددت تداعياتها ؛ استدانة مفرطة وبطالة مرتفعة وضعف في الطلب الكلي وتضخم متزايد وتقشف في الموازنة ونظام مالى هش.

هذه التطورات كان لها أصداء متفاوتة الحدة على الإقتصاديات النامية من خلال حركة الصادرات وتدفقات رؤوس الأموال وتغيرات أسعار المواد الأولية وضعف الاستثمارات وتقلبات أسعار صرف العملات.

ولم يكن الإقتصاد الجزائري في منأى عن هذه الإنعكاسات إلا أن شدتها تعتبر ضعيفة إذا ما قورنت بما عرفته الكثير من الإقتصاديات حيث أن التوازنات الإقتصادية الكبرى لم تعرف اختلالا يستحق الذكر خاصة من جانب الإستقرار المالي الخارجي، ومرجع هذا الإستقرار النسبي يعود بالدرجة الأولى مستوى مداخيل صادرات المحروقات التي بلغت في نهاية 2012 ما يقارب 70,6 مليار دولار مقابل 71,6 مليار سنة 2011 . وينسب الإنخفاض الطفيف في مداخيل المحروقات إلى تراجع سعر البرميل الذي انتقل من متوسط 112,9 دولار الى 110,9 وكذلك إلى انخفاض حجم الصادرات بمعدل 3,3 بالمائة.

أما الواردات فقد سجلت ارتفاعا بنسبة 7،5 بالمائة لتبلغ مستوى 48،3 مليار دولار في 31 ديسمبر من سنة 2012 مقابل 44،9 مليار دولار سنة 2011.

ورغم التراجع في الصادرات والزيادة في الواردات سجل رصيد ميزان المدفوعات فائضا يقدر بـ 12 مليار دولار في أواخر سنة 2012 مما عزز احتياطي الصرف الذي بلغ 190،6 مليار دولار، أي ما يعادل 39 شهرا من الواردات، ويتزامن ذلك مع التضاؤل المستمر للمديونية الخارجية والتي بلغ حجمها نهاية سنة 2012 أقل من 2،5 مليار دولار (3،26 مليار دولار سنة 2011).

وبالموازاة عرف سعر صرف العملة الوطنية استقرارا نسبيا مقارنة باليورو حيث سجل المعدل السنوي بالمتوسط 102،16 دج/لليورو الواحد مقابل 102،21 دج/لليورو في نهاية 2011، في حين عرف الدينار تراجعا محسوسا مقابل الدولار الأمريكي يقدر بنسبة 6،45 بالمائة إذ بلغ 77،55 دج/دولار في 2012 (72،85 دج/دولار سنة 2011).

ويبقى الحدث البارز المسجل خلال سنة 2012 هو الإرتفاع الملحوظ في نسبة التضخم والذي بلغ 8،89 بالمائة. هذه النسبة لم تتعدى 5،0 بالمائة في السنوات الماضية ويمكن أن نرد ذلك إلى العوامل داخلية، ومنها بالخصوص سوء تنظيم أسواق الجملة والتجزئة.

### من جوانب نشاط المصرف

كان عام 2012 عاماً مثمراً وعلامة بارزه في مسيرة المصرف، حيث تميز بالأداء الجيد والنمو الشامل لجميعً أنشطة المصرف، وتكلل بالنتائج الايجابية البارزة، وحقق المصرف في ظله نجاحاً ملحوظاً على صعيد توطيد مكانته وتعزيز حضوره وتواجده في السوق الجزائري. وقد كان من بين العناصر المساهمة في النتائج المسجلة نوعية الخدمات التي يقدمها المصرف والتي



تلبى بشكل كبير تطلعات المتعاملين مقارنة بالمصارف الأخرى العاملة في الجزائر.

### 1 - الأنشطة التنظيمية :

### 1.1- متابعة تنفيذ التوصيات المقدمة في تقريري التدقيق المالي و المؤسساتي :

بناء على طلب البنك المركزي نهاية 2011 من جميع البنوك الخضوع إلى تدقيق خارجي مالي ومؤسساتي، قام المصرف لهذا الغرض بإجراء مناقصة أعلنت عبر الجرائد الوطنية وانتهت إلى اختيار أحد أكبر مكاتب الخبرة الدولية لتنفيذ هذه المهمة، وهو مكتب الخبرة KPMG.

وإذ أثنى هذا الأخير بعد تدقيقه على طريقة نمو وتطور المصرف حسب المعايير، قدم توصيات من أجل استكمال استمرار هذا النمو، وبناء عليه وضعت الإدارة التنفيذية جدولا و برنامجا زمنيا لتنفيذ هذه التوصيات .

### 2.1- الإجراءات التنظيمية :

وبهدف مراجعة وتحديث اجراءات المصرف بما يتماشى والنمو المستمر للمصرف قامت الإدارة التنفيذية بمراجعة وتحديث ثلاثين (30) إجراء منها جميع الإجراءات المتعلقة بنشاط فروع المصرف، إضافة إلى ثلاثة عشر (13) نص تنظيمي تمت المصادقة عليهم .

### 3.1- حوكمة المؤسسة :

في إطار التزام مصرف السلام—الجزائر بمعايير الحوكمة، قامت الإدارة التنفيذية باستصدار مجموعة من القرارات تقضي بتشكيل عدة لجان أهمها:

- 1- لجنة الجرد المادي للمصرف؛
  - 2- لجنة المتابعة و التحصيل؛
- 3- لجنة مراجعة و مصادقة الإجراءات؛
  - 4- لجنة العقود و النفقات؛
- 5- لجنة متابعة تنفيذ إجراءات المصرف؛
  - ٥- لجنة المراجعة و الترجمة؛

### من جوانب نشاط المصرف

#### كما تم إنشاء :

- 1- مركز للتوثيق لتجميع الوثائق العلمية المتعلقة بالصيرفة الإسلامية ؛
- 2- دائرة التمويل الإيجاري لتسيير وتطوير نشاط التمويل الإيجاري على مستوى المصرف؛
- 3- دائرة الإفصاحات والتخطيط المالي المنوطة بإعداد الإفصاحات القانونية وإعداد الميزانية ومتابعة أدوات الرقابة على التسيير؛
  - 4- خلية الإمتثال ومكافحة تبييض الأموال.

### 2- جوانب النشاط الأذرى :

### 1.2- النشاط التجارى:

بلغ عدد متعاملي المصرف نهاية سنة 2012 أربعة آلاف وخمسمائة وثلاثة وثلاثين (4533) متعاملا بنسبة نمو فاقت 43% مقارنة مع سنة 2011 .

#### و تم خلال سنة 2012 :

- 1- دراسة 795 طلب تمويل ( 285 تسهيلات دائمة و 510 مؤقتة)؛
- 2- اعتماد استراتجية تنويع المحفظة من خلال استقطاب أهم المتعاملين من مختلف القطاعات الإقتصادية بالجزائر؛
  - 3- إطلاق الخدمات الإلكترونية عبر منتوج «السلام مباشر» و كذا بطاقات الدفع «آمنة»؛
    - 4- اعتماد استراتجية التصنيف التجاري للمتعاملين من أجل تحسين خدماتنا المصرفية؛
      - 5- المشاركة في تظاهرات اقتصادية للترويج بخدمات المصرف؛
      - 6- تسويق دفاتر الإدخار والتوفير في شكل منتوج تحت تسمية "أمنيتي"؛
        - 7- تسويق خدمة الصناديق الحديديّة تحت تسمية "أمان".

### 2.2- الرقابة الشرعية :

يحرص المراقب الشرعي بالتنسيق مع مختلف مصالح المصرف و هيئة الغتوى و الرقابة الشرعية على الحفاظ على مطابقة معاملات المصرف مع أحكام الشريعة الإسلامية وقد قام خلال سنة 2012 بعدة مهام من بينها:

- 1- توعية عملاء المصرف بأصول ومميزات الإستثمار والتمويل الإسلامي ؛
- 2- فحص العمليات التي يقوم بها المصرف والتدقيق عليها، وتقييم مدى التزام المصرف بفتاوى وقرارات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية وتقيده بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ؛
  - 3- متابعة تنفيذ الإدارات والأقسام المعنية للتعليمات الصادرة عن هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

### من جوانب نشاط المصرف

#### 3.2- الأنظمة الآلية، بيئة الأحهزة و الشبكة:

تم خلال 2012 إنجاز عدة مشاريع متعلقة بنظم المعلومات أهمها :

- 1- تطوير برنامج تسيير سقوف التسهيلات ؛
- 2- تحديث برنامج سويفت من النسخة 6 إلى 7؛
- 3- تطوير برنامج الطباعة StreamServe الطور 2؛
- 4- تفعيل تقنية إرسال كشف حسابات المتعاملين نهاية كل شهر عبر الإيميل (avis)؛
  - 5- تطوير برنامج تقرير العمليات المركزى؛
  - ٥- تطوير برنامج الخدمات المصرفية بالأنترنت؛
  - 7- تحديث أجهزة Servers من 2008 Windows إلى 2008 عن 2008؛
  - 8- تحديث النظام EXCHANGE من النسخة 2007 إلى النسخة 2010 .

### 4.2- الموارد البشرية :

قامت إدارة الموارد البشرية خلال سنة 2012 بإنجاز المشاريع التالية :

- إنشاء نظام المعلومات الخاص بتسيير الموارد البشرية ؛
  - 2- إعداد البطاقات الوصفية لوظائف الفرع؛
- 3- تقييم الأداء الشهرى والسنوى للموظفين حسب النموذج المعتمد.



02 ديسمبر 2012 إطلاق خدمة السلام مباشر

### تقرير هيئة الفتوى و الرقابة الشرعية



تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف السلام الجزائر المقدم إلى الجمعية العمومية عن أعمال السنة المالية 2012

### أولاً: العقود وصبغ الاستثمار

قامت الهيئة بإعداد ومراجعة عقود التمويل وصيغ الاستثمار التي يستخدمها المصرف على أساس موافقتها للشريعة الإسلامية وعدم مخالفتها لأحكام القانون الجزائري، وقد تعاونت إدارة المصرف مع الهيئة في هذا الخصوص.

<u>ثانياً:</u> اطلعت الهيئة على المعاملات التي عرضت عليها أثناء العام وقامت بمراجعة هياكل تمويلها ومستنداتها واعتمدتها.

#### ثالثًا: التدقيق الشرعي:

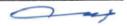
عرضت على الهيئة تقارير التدقيق الشرعي وقد أبدت ملاحظاتها عليها وطلبت من إدارة المصرف تصحيح ما يحتاج إلى التصحيح منها ونبهت إلى أنها سوف تجنب أرباح ما اشتدت فيه المخالفة.

#### رابعا: التدريب:

قررت الهيئة عمل برنامج تدريبي متكامل دورات أساسية عامة لجميع العاملين بالمصرف ودورات متخصصة، وقد شرعت الهيئة فعلاً في تنفيذ هذا البرنامج حسب الخطة المقدمة لإدارة المصرف.

#### خامسا: الميزانية العمومية

أعدت إدارة المصرف الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر عن العام 2012 ، وقد قامت الهيئة بمراجعة بنود الميزانية والقوائم المالية وحساب الأرباح والخسائر ، واطلعت على السياسات المحاسبية لإعداد الميزانية وعلى أسس توزيع الأرباح بين المساهمين والمودعين من جهة ، وبين المودعين أنفسهم من جهة أخرى، وقد أقرت الهيئة الميزانية العمومية ، وأما دقة المعلومات والبيانات فهي من مسئولية إدارة المصرف.



### تقرير هيئة الفتوى و الرقابة الشرعية



#### سادسا: الزكاة

حيث إن النظام الأساس للمصرف لا يلزم المصرف بدفع زكاة مساهميه ولم يصدر قرار من الجمعية العمومية يخوله بإخراج الزكاة فإن الهيئة تدعو المساهمين إلى ضم قيمة الأسهم إلى بقية أموالهم ودفع الزكاة عنها بأنفسهم، وقد قامت الهيئة بحساب زكاة المساهمين لإعلامهم بها.

سمايعا: والهيئة إذ تؤكد أن مسئولية تطبيق الشريعة وتنفيذ فتاوى الهيئة في جميع أنشطة المصرف، تقع في الأساس على إدارة المصرف لتقرر أن أنشطة البنك ومعاملاته التي أجراها خلال العام لا تخالف في جملتها أحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة وذلك في حدود ما عرض عليها من حالات، وما حصلت عليه هي من بيانات، وما قامت به من تدقيق وما أبدته من ملاحظات، وما أظهرته إدارة البنك من استجابة لتنفيذ هذه الملاحظات.

ثامنا: والهيئة تدعو الله عز وجل للمصرف بالنجاح حتى يكون رائداً لمؤسسات مالية تحذو حذوه بإذن الله تعالى.

رئيس الهيئة

الدكتور حسين حامد حسان

### تقرير مدققى الحسابات

#### تقرير مدققى الحسابات إلى مساهمي مصرف السلام الجزائر

السّادة مساهمي مصرف السلام الجزائر المحترمين

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لمصرف السلام الجزائر المحتوية على ميزانية المصرف كما في 2012/12/31، جدول التزامات خارج الميزانية، جدول حسابات النتائج، جدول تغيرات الأموال الخاصة وجدول التدفقات النقدية للسنة المنتهية في تاريخه و ملخص لأهم الطرق المحاسبية و الإيضاحات الأخرى.

#### مسنولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وفقا لمعايير النظام المحاسبي المالي هو من مسئولية مجلس الإدارة. وتشمل هذه المسؤولية: تصميم وتنفيذ والمحافظة على نظام الرقابة الداخلية لإعداد و عرض البيانات المالية بصورة عادلة بحيث تكون خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ، إضافة إلى اختيار و تطبيق السياسات المحاسبية الملائمة و إجراء تقديرات محاسبية معقولة وفقا للظروف.

#### مسنولية مدققى الحسابات

بن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناء على أعمال التدقيق التي قمنا بها، وقد أجرينا تدقيقنا وفقا للمعايير المهنية الممارسة دوليا. هذه المعايير تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية.

تعتمد الإجراءات المختارة على تقدير مدققي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مدققي الحسابات بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المتعلق بإعداد البيانات المالية للمصرف و عرضها بصورة عادلة و ذلك لأجل تصميم إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف و لكن ليس لمغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للمصرف.

تشتمل أعمال التنقيق أيضا على تقييم مدى ملائمة الطرق المحاسبية المطبقة و مدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدتها إدارة المصرف، وكذا تقييم العرض العام للبيانات المالية.

نعتقد أن أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها هي كافية و ملائمة لأن تكون أساسا يمكننا من إبداء رأينا.

في رأينا فإن القوائم المالية لمصرف السلام الجزائر متوافقة مع القواعد والمبادئ المحاسبية المعمول بها في الجزائر، و تظهر صورة عادلة للنتيجة المنتهية الى 31 ديسمبر 2012 و المركز المالي وذمم المؤسسة.

الجزائر في 28 فيفري 2013

مدققى الحسابات

أمين زر هوني

Amine ZERHOUNI

Commissaire aux Comptes

# القوائم الماليـــة

# أعدت البيانات المالية بآلاف الدينار الجزائري حسب متطلبات الإفصاح الصادرة عن البنك المركزي

( 1 دولار=78.0514 دج بتاریخ 2012/12/31 )

# الميزانية (بآلاف الدينار الجزائري)

2011	2012	الايضاح	الأصول	
9 362 330	10 567 060	1.2	الصندوق، البنك المركزي، الخزينة العمومية مركز الصكوك البردية	1
			أصول مالية مملوكة لغرض التعامل	2
			أصول مالية جاهزة للبيع	3
82 403	56 676	2.2	حقوق على الهيئات المالية	4
13 719 076	20 212 187	3.2	تمويل الزبائن	5
			أصول مالية مملوكة إلى غاية الاستحقاق	6
2 642	17 731	4.2	الضرائب الجارية – أصول	7
32 485	30 478	5.2	الضرائب المؤجلة– أصول	8
27 884	64 567	6.2	أصول أخرى	9
52 793	83 424	7.2	حسابات التسوية	10
10 000	10 000	8.2	المساهمات في الغروع، المؤسسات المشتركة أو الكيانات المشاركة	11
			العقارات الموظّفة	12
1 368 164	1 586 846	9.2	الأصول الثابتة المادية	13
163 653	153 554	10.2	الأصول الثابتة غير المادية	14
			فارق الحيازة	15
24 821 430	32 782 523		مجموع الأصول	

# **الميزانيــة** (بآلاف الدينار الجزائري)

2011	2012	الخصوم الايضاح		
			البنك المركزي	1
			ديون تجاه الهيئات المالية	2
10 438 014	16 125 515	11.2	إلتزامات تجاه الزبائن	3
2 507 722	3 275 723	12.2	إلتزامات ممثلة بورقة مالية	4
253 635	328 467	13.2	الضرائب الجارية – خصوم	5
			الضرائب المؤجلة– خصوم	6
408 143	653 965	14.2	خصوم أخرى	7
702 330	593 478	15.2	حسابات التسوية	8
	3 785	16.2	مؤونات لتغطية المخاطر و الأعباء	9
			إعانات التجهيز –إعانات أخرى للاستثمارات	10
281 120	451 574	17.2	أموال لتغطية المخاطر المصرفية العامة	11
			ديون تابعة	12
10 000 000	10 000 000		رأس المال	13
			علاوات مرتبطة برأس المال	14
	23 047		احتياطات	15
			فارق التقييم	16
			فارق إعادة التقييم	17
- 667 699	207 420		ترحیل من جدید (+/–)	18
898 166	1 119 549		نتيجة السنة المالية (+/–)	19
24 821 430	32 782 523		مجموع الخصوم	

# خارج الميزانية (بالاف الدينار الجزائري)

2011	2012	الالتزامات الايضاح		
			التزامات ممنوحة	į
			التزامات التمويل لغائدة الهيئات المالية	1
12 004 027	19 508 879	1.3	التزامات التمويل لغائدة الزبائن	2
			التزامات ضمان بأمر من الهيئات المالية	3
643 980	1 012 293	2.3	التزامات ضمان بأمر من الزبائن	4
			التزامات أخرى ممنوحة	5
			التزامات محصل عليها	ب
			التزامات التمويل المحصل عليها من الهيئات المالية	6
853 016	1 042 109	3.3	التزامات الضمان المحصل عليها من الهيئات المالية	7
1 960 600	1 714 600	4.3	التزامات أخرى محصل عليها	8



09 جوان 2013 إطلاق خدمة مايل سويغت

# **حساب النتائج** (بآلاف الدينار الجزائري)

		الايضاح	2012	2011
1	+ إيرادات و نواتج مماثلة	1.4	1 905 061	1 394 816
2	– نصيب المودعين في الأرباح	2.4	77 593	59 356
3	+عمولات (نواتج)	3.4	1 264 112	920 412
4	–عمولات (اعباء)	4.4	87 717	65 060
5	+/– أرباح أو خسائر صافية على الأصول المالية المملوكة لغرض التعامل			
6	+/– أرباح أو خسائر صافية على الأصول المالية المتاحة للبيع			
7	+ نواتج النشاطات الأذرى	5.4	63	1 292
8	– أعباء النشاطات الأخرى	6.4	93	2 747
9	الناتج البنكي		3 003 833	2 189 357
10	– أعباء استغلال عامة	7.4	816 677	596 334
11	– مخصصات للاهتلاكات و خسائر القيمة على الأصول الثابتة المادية و غير المادية	8.4	156 941	143 872
12	الناتج الإجمالي للاستغلال		2 030 215	1 449 151
13	– مخصصات المؤونات، و خسائر القيمة و المستحقات غير القابلة للاسترداد	9.4	470 475	205 054
14	+استرجاعات المؤونات، خساثر القيمة و استرداد على الحسابات الدائنة المهتلكة		-	11 652
15	ناتج الاستغلال		1 559 740	1 255 748
16	+/—أرباح أو خسائر صافية على أصول مالية أخر	ی		
17	+ العناصر غير العادية (نواتج)			
18	– العناصر غير العادية (أعباء)			
19	ناتج قبل الضريبة		1 559 740	1 255 748
20	– ضرائب على النتائج و ما يماثلها	10.4	440 191	357 582
21	الناتج الصافي للسنة المالية	11.4	1 119 549	898 166

# **جدول التدفقات النقدية** (بآلاف الدينار الجزائري)

2011	2012	الايضاح	
1 255 748	1 559 740	ناتج قبل الضريبة	1
143 872	156 941	+/–مخصصات صافية للاهتلاكات على الأصول الثابتة المادية و غير المادية	2
		+/– مخصصات صافية لخسائر القيمة على فوارق الحيازة و الأصول الثابتة الأخرى	3
193 403	470 475	+/–مخصصات صافية للمؤونات لخسائر القيمة الأخرى	4
		+/—خسارة صافية / ربح صافي من أنشطة الاستثمار	5
		+/—نواتج/أعباء من أنشطة التمويل	6
470 669	-184 007	+/–حرکات أخری	7
807 944	443 410	=إجمالي العناصر غير النقدية التي تدرج ضمن الناتج الصافي قبل الضريبة و التصحيحات الأخرى	8
		+/—التدفقات المالية المرتبطة بالعمليات مـَّع الهيئات المالية	9
- 4 152 717	- 838 087	+/—التدفقات المالية المرتبطة بالعمليات مـَع الزبائن	10
519 200	755 189	+/—التدفقات المالية المرتبطة بالعمليات المؤثرة في الأصول و الخصوم المالية	11
		+/—التدفقات المالية المرتبطة بالعمليات المؤثرة في الأصول و الخصوم غير المالية	12
	-383 930	–الضرائب المدفوعة	13
- 3 633 577	- 466 829	=انخفاض/(ارتفاع) صافي الأصول و الخصوم المتأتية من أنشطة التشغيل	14
- 1 569 885	1 536 321	إجمالي التدفقات الصافية للأموال الناجمة عن النشاط التشغيلي (۱)	15
		+/–التدفقاتالماليةالمرتبطةبالأصولالمالية بمافيهاالمساهمات	16
		+/–التدفقات المالية المرتبطة بالعقارات الموظفة	17
- 338 624	- 356 596	+/–التدفقات المالية المرتبطة بالأصول الثابتة المادية و غير المادية	18

# **جدول التدفقات النقدية** (بآلاف الدينار الجزائري)

- 338 624	- 356 596		إجمالي التدفقات الصافية للأموال المرتبطة بأنشطة الاستثمار (ب)	19
			+/—التدفقات المالية المتأتية أو الموجهة للمساهمين	20
			+/—التدفقات الصافية الأخرى للأموال المتأتية من أنشطة التمويل	21
-	-		إجمالي التدفقات الصافية للأموال المرتبطة بعمليات التمويل (ج)	22
1 164	-722		تأثير التغير في سعر الصرف على أموال الخزينة و معادلاتها(د)	23
- 1 907 345	1 179 003		ارتفاع/(انخفاض) صافي أموال الخزينة و معادلاتها (ا+ب+ج+د)	24
- 1 569 885	1 536 321	5.1	التدفقات الصافية للأموال الناجمة عن النشاط التشغيلي (۱)	
- 338 624	- 356 596	5.2	التدفقات الصافية للأموال المرتبطة بأنشطة الاستثمار (ب)	
-	-		التدفقات الصافية للأموال المرتبطة بعمليات التمويل (ج)	
1 164	-722		تأثير التغير في سعر الصرف على أموال الخزينة و معادلاتها (د)	
			أموال الخزينة و معادلاتها	
11 352 078	9 444 733		أموال الخزينة و معادلاتها عند الافتتاح	25
11 332 607	9 362 330		صندوق،بنك مركزي، ح ج ب (اصل و خصم)	26
19 471	82 403		حسابات(اصل و خصم) و قروض / اقتراضات عند الاطلاع لدى المؤسسات المالية	27
9 444 733	10 623 736		أموال الخزينة و معادلاتها عند الإقفال	28
9 362 330	10 567 060		صندوق، بنك مركزي، ح ج ب (اصل و خصم)	29
82 403	56 676		حسابات(اصل و خصم) و اقتراضات / قروض عند الإطلاع لدى المؤسسات المالية	30
- 1 907 345	1 179 003		صافي تغير أموال الخزينة	31

# جدول تغير الأموال الخاصة (بآلاف الدينار الجزائري)

الاحتياطات و النتائج	فارق إعادة التقييم	فارق التقييم	علاوة الإصدار	رأس مال الشركة	لايضاح	I
- 667 699				10 000 000		الرصيد في 31 ديسمبر 2010
						تغير فوارق إعادة تقييم الأصول الثابتة
						تغير القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
						تغير فوارق التحويل
						الحصص المدفوعة
						عمليات الرسملة
898 166						صافي نتيجة السنة المالية 2011
230 467				10 000 000		الرصيد في 31 ديسمبر 2011
						تغير فوارق إعادة تقييم الأصول الثابتة
						تغير القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
						تغير فوارق التحويل
						الحصص المدفوعة
						عمليات الرسملة
1 119 549						صافي نتيجة السنة المالية 2012
1 350 016				10 000 000	6	الرصيد في 31 ديسمبر 2012

#### التعريف بالمصرف:

تم الإعلان عن إنشاء مصرف السلام –الجزائر بتاريخ 08 جوان 2006 و هو مصرف تجاري تأسس بموجب القانون الجزائري، برأس مال اجتماعي قدره 7.2 مليار دينار جزائري، تم رفعه سنة 2009 إلى 10 مليار دينار جزائري.

انطلق نشاط المصرف بداية من تاريخ 20 أكتوبر 2008، تتكون شبكته حاليا من 03 وكالات، و يتطلع إلى فتح 03 وكالات أخرى خلال سنة 2013.

يبلغ عدد موظفى المصرف 169 موظفا من كل الفئات.

#### الإيضاح 1: القواعد و الطرق المحاسبية

#### 1.1 قواعد عرض البيانات المالية :

تم إعداد البيانات المالية للمصرف وفقا لأحكام نظام بنك الجزائر :

- رقم 09-04 المؤرخ في 2009/07/23 المتضمن مخطط الحسابات البنكية و القواعد المحاسبية المطبقة على البنوك و المؤسسات المالية.
- رقم 09-05 المؤرخ في 2009/10/18 المتضمن إعداد و نشر الكشوف المالية للبنوك والمؤسسات المالية.

استنادا إلى نظام بنك الجزائر رقم 09-05 المشار إليه أعلاه، تتضمن البيانات المالية: الميزانية، خارج الميزانية، حساب النتائج، جدول التدفقات النقدية، جدول تغير الأموال الخاصة، والإيضاحات التى تعتبر جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية.

#### 2.1 طرق التقييم العامة:

بصفة عامة، يتم تقييم و تسجيل أصول المصرف بالقيمة التاريخية طبقا للأسس العامة للنظام المحاسبي المالي من جهة، ووفقا للتقديرات التي يقوم بها المصرف للطريقة ذات الأثر من بين طرق التقييم المتاحة.

تطبيقا للنظام الساري، و الذي ينبغي بموجبه إمساك الدفاتر المحاسبية للمصرف بالدينار الجزائري، تقيد العمليات بالعملة الأجنبية في حسابات مختلفة ، مفتوحة بكل العملات، حيث تحول الأرصدة إلى الدينار الجزائري عند كل إقفال محاسبي لكل عملة، على أساس سعر الصرف المتوسط الصادر عن بنك الجزائر عند تاريخ الإقفال .

تتم عملية إعادة تقييم وضعيات الصرف يوميا، و يقيد الفرق في حساب النتائج حسب أحكام نظام بنك الجزائر رقم 94-18 المؤرخ في 1994/12/25، المتضمن تسجيل و قيد العمليات بالعملة الأجنبية.

تخضع السلفيات و الحقوق على الزبائن لاختبارات دورية لنقص القيمة، حسب المبادئ المنصوص عليها في النظام المحاسبي المالي و تعليمة بنك الجزائر رقم 74-94 المؤرخة في 29 نوفمبر 1994 المتعلقة بتحديد القواعد الوقائية لتسيير المصارف و المؤسسات المالية.

وعلى ضوء ما سبق ، يتم قيد الحقوق على الزبائن بالتكلفة التاريخية عند الإدراج و يعاد تقييمها عند كل إقفال بالأخذ في الحسبان مخصص نقص القيمة .

#### 3.1 طرق التقييم الخاصة :

#### 1.3.1 السلفيات و الحقوق على الزبائن:

تخضع السلفيات و الحقوق على الزبائن لاختبارات دورية لنقص القيمة، حسب المبادئ المنصوص عليها في النظام المحاسبي المالي و تعليمة بنك الجزائر رقم 74-94 المؤرخة في 29 نوفمبر 1994 المتعلقة بتحديد القواعد الوقائية لتسيير المصارف و المؤسسات المالية.

وعلى ضوء ما سبق، يتم تقييد الحقوق على الزبائن بالتكلفة التاريخية عند الإدراج و يعاد تقييمها عند كل إقفال بالأخذ في الحسبان مخصص نقص القيمة.

#### 2.3.1 الأصول الثابتة :

يتم تقييم الأصول الثابتة عند إدراجها في حسابات المصرف بالقيمة التاريخية (مع احتساب كل المصاريف)، كما يقيد استغلال الامتيازات الاقتصادية لذات الأصول عند كل إقفال بالإهتلاك المطبق ( باستثناء الأراضي و الأصول قيد الانجاز) و ذلك وفقا للنمط الخطى و حسب المدد التالية:

🖞 مباني: 20 سنة؛

🖞 تھییٹات و ترکیبات؛ 💮 10 سنوات؛

🖞 برامج الحاسب الألي: 🌕 05 سنوات؛

🖞 معدات و آثاث: 05 سنوات .

### 4.1 التغيرات في الطرق المحاسبية :

إن الطرق المحاسبية المتبعة لسنة 2012 متماثلة مع الطرق التي تم استخدامها في السنة السابقة و لم يتم إجراء أي تغيرات في الطرق المحاسبية.



هدية مصرف السلام—الجزائر لحجاج بيت الله سنة 1433 هـ

#### الإيضاح 2: معلومات حول الميزانية:

#### الأصول :

### 1.2 الصندوق ، البنك المركزي الخزينة العمومية، مركز الصكوك البريدية :

يحتوي هذا البند على العناصّر النقدية و شبه النقدية، و هي موضحة في الجدول الآتي:

البنود	2012	2011
البنك المركزي	9 391 857	7 821 367
الصناديق(نقُدا)	991 734	1 410 903
الخزينة العمومية و الصكوك البريدية	183 420	130 060
قيم أخرى	49	-
المجموع	10 567 060	9 362 330

#### 2.2 حقوق على الهيئات المالية:

تظهر تحت هذا البند من الميزانية الحسابات الجارية لدى المؤسسات المالية كما هي مبينة في الجدول الآتي :

2011	2012	البنود
452	-	البنوك المحلية : الحسابات الجارية
81 951	56 676	المراسلون الأجانب؛ الحسابات الجارية
82 403	56 676	المجموع

#### 3.2 تمويل الزبائن:

يتضمن هذا البند التمويلات المقدمة للزبائن (مع احتساب المخصصات). يتم تحليل التمويلات المقدمة للزبائن كما يلى (بالقيمة الإجمالية) :

• حسب شكل التمويل:

2011	2012	البنود
10 860 600	14 793 726	تمويل الاستغلال
2 940 804	5 732 139	تمويل الاستثمار
39 853	94 092	حسابات جارية
64 556	75 204	تمويلات عقارية للأفراد
13 905 813	20 695 161	المجموع

#### 🐧 حسب المدة المتبقية :

الأجل المتبقي	2012	2011
أقل من سنة	15 267 821	10 079 821
بین سنة و سنتین	860 763	694 558
بین 2 و 3 سنوات	1 049 590	1 052 813
بین 3 و 4 سنوات	82 587	406 981
بین 4 و 5 سنوات	325 354	319 918
أكثر من 5 سنوات	3 109 046	351 722
المجموع	20 695 161	13 905 813

🖞 حسب التوزيع الجغرافي :

جميع الزبائن المستفيدين من التمويلات المباشرة هم أشخاص طبيعيون أو معنويون خاضعون للقانون الجزائر.

### 🖔 حسب المتعامل الاقتصادي :

2011	2012	المتعامل الاقتصادي
13 841 257	19 905 700	المؤسسات الخاصة
64 556	789 461	الأفراد
13 905 813	20 695 161	المجموع

### 🕲 حسب جودة المحفظة :

جودة المحفظة	2012	2011
ذمم و حقوق سلیمة	19 905 700	13 687 463
ذمم و حقوق مشکوك في تحصيلها	789 461	218 350
المجموع	20 695 161	13 905 813

و حسب أصناف الحقوق المشكوك في تحصيلها:
 (تعليمة بنك الجزائر رقم 94/74 المؤرخة في 29 نوفمبر 1994 المتعلقة بتحديد القواعد الوقائية لتسيير المصارف و المؤسسات المالية)

2011	2012	أصناف الحقوق المشكوك في تحصيلها		
20 318	138 456	حقوق ذات مشاكل محتملة (30%)		
34 782	440 331	حقوق عالية المخاطر (50%)		
163 250	210 674	حقوق غير قابلة للتحصيل (100%)		
218 350	789 461	المجموع		

يوضح الجدول التالى المؤونات المكونة لتغطية الحقوق المشكوك في تحصيلها:

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	أصناف المؤونات
6 096	42 618	مؤونات بنسبة 30%
17 391	229 320	مؤونات بنسبة 50%
163 250	211 036	مؤونات بنسبة 100%
186 737	482 974	المجموع

#### 4.2 الضرائب الجارية – أصول :

يتضمن هذا البند فائض دفع الضرائب بالنسبة للضرائب المستحقة لفترة معينة، لا سيما الرسم على القيمة المضافة الذي يخصم مستقبلا من المدفوعات لصالح إدارة الضرائب.

2011	2012	البنود
1 026	12 831	رسم على القيمة المضافة قابل للخصم على الاستثمارات
1 616	4 900	رسم على القيمة المضافة قابل للخصم على السلع و الخدمات
2 642	17 731	المجموع

#### 5.2 الضرائب المؤجلة – أصول :

يتم قيد الضرائب المؤجلة عند وجود فارق مؤقت بين القيم المحاسبية للأصول و الخصوم المسجلة في الميزانية و القيم الضريبية لهذه الأخيرة، عندما يكون لهذه الفروق وقع في المستقبل على مدفوعات الضرائب .

تحسب الضرائب المؤجلة على أساس النسبة الحالية (25%) للضرائب على أرباح الشركات.

الوحدة : آلاف دج

2011	2012	البنود			
19 010	30 478	رائب مؤجلة على الأعباء غير القابلة للخصم مؤقتا			
13 475	~	ضرائب مؤجلة على تغيير الطرق المحاسبية			
32 485	30 478	المجموع			

### 6.2 أصول أخرى:

يتكون هذا البند من العناصر الموضحة في الجدول التالي:

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	البنود
21 809	54 286	مرابحة (الطلبيات، الشراء)
3 839	4 968	مخزونات
-	3 527	تسبيقات للموردين
2 236	1 786	أصول أخرى
27 884	64 567	المجموع

#### 7.2 حسابات التسوية:

تتمثل العناصر الأساسية المشكلة لهذا البند فيما يلي:

الوحدة ؛ آلاف دج

		,
البنود	2012	2011
مصاريف مقيدة مسبقا	39 545	29 313
شيكات مستلمة في الإنتظار	30 612	8 3 1 5
شيكات مرفوضة في المقاصة	7 897	6 5 1 1
تحويلات واردة من المقاصة	5 040	8 374
حسابات أذرى	330	280
المجموع	83 424	52 793

#### 8.2 مساهمات في الفروع، المؤسسات المشتركة أو الكيانات المشاركة :

يمتلك مصرف السلام الجزائر كغيره من البنوك و المؤسسات المالية الجزائرية مساهمة في «صندوق ضمان الودائع البنكية» تتمثل في 10 أسهم ذات قيمة اسمية مقدرة برك 000 000 دج ، أي مجموع قدره 000 000 دج ، ما يعادل نسبة 3.7 % من رأسمال هذه الشركة.

#### 9.2 الأصول الثابتة المادية :

يتم عرض الأصول الثابتة في ميزانية المصرف بقيمها التاريخية بعد حسم الاهتلاك (ما عدا الأراضي و الأصول قيد الانجاز)، كما تقيد الأجزاء المكونة لأصل ثابت كل على حدى عندما تكون مدد استعمال هذه الأجزاء مختلفة.

يبين الجدول التالى تفصيل هذا البند:

الوحدة : آلاف دج

	2011			2012		البنود
المبالغ الصافية	الاهتلاكات	المبالغ الإجمالية	المبالغ الصافية	الاهتلاكات	المبالغ الإجمالية	
235 958	-	235 958	235 958	-	235 958	الأراضي
417 962	93 801	511 763	392 342	119 421	511 763	المباني الإدارية و التجارية
276 797	125 701	402 498	247 672	176 497	424 169	تهییئات، ترمیمات و ترکیبات
50 631	11 558	62 189	50 182	15 163	65 345	أجهزة الحراسة و الأمن
14 376	4 498	18 874	10 639	8 235	18 874	العتاد المتحرك
35 144	57 441	92 585	28 127	77 526	105 653	العتاد و التجهيزات المعلوماتية
20 290	11 031	31 321	14 170	17 703	31 873	عتاد الاتصالات
55 582	27 412	82 994	62 489	37 548	100 037	أدوات مكتبية
382	555	937	268	745	1 013	الأثاث و التجهيزات الاجتماعية
261 042	-	261 042	544 999	-	544 999	أصول قيد الإنجاز
1 368 164	331 997	1 700 161	1 586 846	452 838	2 039 684	المجموع

#### 10.2 الأصول الثابتة غير المادية:

يتضمن هذا البند المقتنيات من الرخص و البرمجيات و النظم المعلوماتية كما يشمل شعار المصرف كما هو آتى تفصيله:

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	البنود
المبالغ الاهتلاكات المبالغ لإجمالية الصافية	المبالغ الاهتلاكات المبالغ الإجمالية الصافية	
158 934 69 868 228 802 4 719 - 4 719	148 835 97 041 245 876 4 719 - 4 719	البرامج و النظم شعار المصرف
163 653 69 868 233 521	153 554 97 041 250 595	المجموع

#### الخصوم:

#### 11.2 حيون تجاه الزبائن:

يتضمن هذا البند من الخصوم مختلف أنواع ودائع الزبائن، لا سيما الحسابات الجارية الدائنة، حسابات التوفير و التأمينات النقدية المتعلقة بالتزامات خارج الميزانية. تقسم هذه الودائع كما يلي :

### 🛭 حسب نوع الوديعة :

الوحدة ؛ آلاف دج

67 621, 62291		
2011	2012	نوع الوديعة
4 310 256	5 759 343	حسابات جارية
5 007 267	7 792 339	تأمينات نقدية كضمان
606 978	1 529 645	تأمينات لتغطية إصدار الصكوك
511 928	867 789	حسابات التوفير
1 586	176 399	ودائـُع أخرى
10 438 014	16 125 515	المجموع

### 💩 حسب أجل الاستحقاق المتبقى :

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	الأجل المتبقي
7 697 539	15 960 717	أقل من 3 أشهر
2 687 780	87 553	من 3 أشهر إلى اقل من 6 أشهر
52 695	77 245	من 6 أشهر إلى اقل من 12 شهرا
10 438 014	16 125 515	المجموع

﴿ حسب التوزيع الجغرافي : إن المودعين هم أشخاص طبيعيون أو معنويون خاضعون للقانون الجزائري و مقرهم الاجتماعي بالجزائر .

> 🛭 حسب المتعامل الإقتصادي : يتم تقسيم الودائع حسب المتعامل الاقتصادي كما يلى :

#### الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	المتعامل الاقتصادي
9 323 148	14 744 665	مؤسسات خاصة
1 114 866	1 380 850	أفراد
10 438 014	16 125 515	المجموع

#### 12.2 حيون ممثلة بورقة مالية :

يخصص هذا البند لودائع الزبائن الحاصلة على سند مالي ( سندات الاستثمار). فيما يلى التحليل حسب الأجل المتبقى:

#### الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	الأجل المتبقي
646 522	790 623	أقل مِن 3 أشهر
452 400	757 300	من 3 إلى 6 أشهر
570 500	1 203 700	من6 إلى 12 شهرا
495 100	374 100	مـن 12 إلى 24 شهرا
343 200	150 000	مـن 24 إلى 36 شهرا
-	-	أكثر من 36 شهرا
2 507 722	3 275 723	المجموع

#### 13.2 الضرائب الجارية – خصوم:

يحتوي هذا البند على الضرائب المستحقة عند تاريخ إقفال الحسابات و غير المدفوعة لإدارة الضرائب :

2011	2012	البنود
38 707	52 900	رسوم على رقم الأعمال (رسم القيمة المضافة و رسم النشاط المهني)
202 068	256 324	 ضريبة أرباح الشركات
10 478	15 181	ضريبة الدخل
2 382	4 062	ضرائب و رسوم أخرى
253 635	328 467	المجموع

#### 14.2 خصوم أخرى:

#### يتكون هذا البند من العناصر التالية؛

2011	2012	البنود
268 213	433 708	الصك البنكي للدفع
64 536	117 005	مستحقات للموظفين
21 053	39 266	مساهمات الضمان الاجتماعي
6 522	6 752	مبالغ مستلمة من الخارج
2 175	2 175	حسابات جارية للشركاء
8 219	11 551	بدل حضور و لجنة الغتوى و الرقابة الشرعية
10 762	37 508	مورحون
263	6 000	خصوم أخرى
408 143	653 965	المجموع

#### 15.2 حسابات التسوية :

#### يتلخص مضمون هذا القسم في الجدول الآتي :

2011	2012	البنود
650 581	502 195	قيم واردة من المقاصة
18 627	18 159	إيرادات للتصغية
27 489	41 128	مصاريف للدفع (مساهمة ضمان الودائع البنكية)
4 274	29 686	تحويلات صادرة
1 359	2 310	حسابات أذرى
702 330	593 478	المجموع

#### 16.2 مؤونات لتغطية المخاطر و الأعباء:

يتضمن هذا البند مؤونة تم تكوينها لتغطية التزامات الغير المباشرة ( خارج الميزانية) المشكوك فيها و ذلك وفقا للمعايير الاحترازية السارية.

### 17.2 أموال لتغطية المخاطر المصرفية العامة:

يتضمن هذا البند مؤونة ذات طابع احتياطي، يتم تكوينها طبقا للمادة 17 من التعليمة رقم 94/74 الصادرة عن بنك الجزائر، حيث تحسب على التسهيلات المباشرة الممنوحة للزبائن و التزامات خارج الميزانية السليمة (غير المشكوك فيها) بنسبة 1 % سنويا إلى غابة 3%.

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	البنود
151 162 129 958	234 147 217 427	أموال لتغطية المخاطر المصرفية العامة المتعلقة بالتسهيلات المباشرة أموال لتغطية المخاطر المصرفية العامة المتعلقة بالتزامات خارج الميزانية
281 120	451 574	المجموع

#### الإيضاح 03: معلومات متعلقة بالتزامات خارج الميزانية

تقسّم التزامات خارج الميزانية إلى قسمين:

#### • التزامات ممنوحة :

#### 1.3 التزامات التمويل لفائدة الزبائن:

يتضمن هذا البند الالتزامات الممنوحة في إطار تمويل عمليات التجارة الخارجية :

#### الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	نوع الالتزامات
12 004 027	19 508 879	اعتمادات مستندية
12 004 027	19 508 879	المجموع

#### فيما يلى تحليل هذا البند من الالتزامات حسب العملات:

#### الوحدة : آلاف دج

2011	2012	نوع الالتزامات
7 734 419	7 108 027	تفاف
4 174 875	12 303 716	دولار أمريكي
94 733	97 136	عملات أخرى
12 004 027	19 508 879	المجموع

### 2.3 التزامات ضمان بأمر من الزبائن :

#### تقسم هذه الالتزامات كما يلى:

#### الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	نوع الالتزامات
629 521	978 717	خطابات ضمان متعلقة بالصفقات( دخول عطاء ، حسن التنفيذ)
6 595	33 576	خطابات ضمان جمركية
7 864	-	خطابات ضمان أخرى
643 980	1 012 293	المجموع

#### • التزامات محصل عليها:

#### 3.3 التزامات الضمان المحصل عليها من الهيئات المالية :

يتضمن هذا البند مقابل الضمانات المحصل عليها من البنوك لتغطية الالتزامات الممنوحة لزبائن المصرف.

#### 4.3 التزامات أخرى محصل عليها:

يحتوي هذا البند على رهون سندات الاستثمار المحصل عليها من الزبائن كضمان في إطار التمويلات الممنوحة لهم من طرف المصرف.

#### الإيضاح 04؛ معلومات متعلقة بحساب النتائج

#### 1.4 إيرادات و نواتج مماثلة:

تنتج المحاخيل المسجلة في هذا البند من حساب النتائج عن التسهيلات المباشرة و غير المباشرة الممنوحة لزبائن المصرف.

#### الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	البنود
667 170	1 019 359	محاخيل التمويلات المباشرة
727 646	885 702	مـداخيل التزامات خارج الميزانية ( إلتزامات غير مباشرة)
1 394 816	1 905 061	المجموع

#### 2.4 نصيب المودعين في الأرباح :

يتضمن هذا البند الأرباح الممنوحة للمودعين على أساس مبدأ المضاربة. تخص هذه الأرباح حسابات التوفير و سندات الاستثمار، و يتم تحديدها وفق الشروط المصرفية المعمول بها.

#### 3.4 عمولات (نواتج):

يسجل هذا البند الإيرادات البنكية المحصلة مقابل الخدمات المقدمة لزبائن المصرف و ذلك وفقا للشروط المصرفية السارية.

نميز أربع أصناف رئيسية للعمولات كما يبينه الجدول الآتي :

الوحدة : آلاف دج

2011	2012	أصناف العمولات			
729 301	1 006 666	عمولات عمليات التجارة الخارجية			
23 952	31 581	عمولات عمليات الصندوق و وسائل الدفع			
162 111	211 471	عمولات عمليات الائتمان			
5 048	14 394	عمولات أذرى			
920 412	1 264 112	المجموع			

### 4.4 عمولات (أعباء):

يتضمن هذا البند العمولات المدفوعة لبنك الجزائر وللبنوك المحلية والأجنبية. تقدر العمولات المدفوعة لبنك الجزائر خلال سنة 2012 بـ 86 مليون دينار جزائري أي 98 % من مجموع هذا البند.

### 5.4 نواتج النشاطات الأخرى :

يتضمن هذا البند تعويضات الأضرار و الخسائر المحصلة من المصرف عن طريق مؤسسات التأمير بالإضافة إلى أخطاء الصندوق (فائض).

#### 6.4 أعباء النشاطات الأخرى:

يتضمن هذا البند أخطاء الصندوق.

#### 7.4 أعباء استغلال عامة :

تمثل مصاريف الموظفين حوالي 55 % من مجموع هذا البند، كما يشمل العناصر التالية ؛

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	الينود
349 550	452 522	تكاليف الموظفين
52 512	79 779	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
22 611	37 525	 إيجار
20 338	39 197	، أتعاب
5 508	6 085	تأمين
16 448	22 061	مصاريف الصيانة (المبانى، العتاد)
7 262	10 189	 مواد و لوازم أخرى
30 914	46 658	خدمات الاتصالات و نظام المعلومات
14 620	31 615	مصاريف مجلس الإدارة و لجنة الغتوى و الرقابة الشرعية
22 075	12 299	نقل الأموال و التنقلات
7 636	18 199	مصاريف التسويق و الاشهار
6 896	3 590	استقبال و إقامة
2 914	5 600	طاقة
27 489	41 128	منحة ضمان الودائع البنكية
4 595	10 230	أعباء أذرى
596 334	816 677	المجموع

#### 8.4 مخصصات الاهتلاكات و خسائر القيمة على الأصول الثابتة المادية و غير المادية :

يتم حساب المخصص السنوي للاهتلاكات على الأصول الثابتة حسب النسب المعمول بها وفقا للمدة المحتملة لاستغلال الأصول و حسب النمط الخطي للإهتلاك.

### 9.4 مخصصات المؤونات، و خسائر القيمة و المستحقات غير القابلة للاسترداد :

يتكون هذا البند من عنصرين أساسيين؛ مخصص المؤونات على المستحقات السليمة (أموال لتغطية المخاطر البنكية العامة) و مخصص المؤونات على المستحقات المشكوك في تحصيلها، كما يوضحه الجدول التالي.

الوحدة ؛ آلاف دج

2011	2012	البنود
178 712	170 454	مخصص مؤونة تغطية المخاطر البنكية العامة
26 342	300 021	مخصص مؤونات على المستحقات المشكوك في تحصيلها
205 054	470 475	المجموع

#### 10.4 ضرائب على النتائج و ما يماثلها:

تبلغُ نسبة الضرائب على أرباح الشركات وفقا للتشريعُ الجبائي 25 % من مبلغُ الناتج الإجمالي بعد إعادة إدماج المصاريف غير القابلة للخصم جبائيا.

#### 11.4 الناتج الصافى للسنة المالية:

يسجل هذا البند نتيجة السنة المالية كمحصلة للفرق بين الإيرادات و المصاريف بما في ذلك قيمة الضريبة على الأرباح.

#### الإيضاح 5: معلومات حول جدول التدفقات النقدية

تم إعداد جدول التدفقات النقدية حسب الطريقة غير المباشرة المنصوص عليها في نظام بنك الجزائر رقم 09-05 المؤرخ في 2009/10/18، المتضمن إعداد و نشر الكشوف المالية للبنوك والمؤسسات المالية.

بالنسبة لهذه الطريقة (غير المباشرة)، فإنه يتم الحصول على حركة التدفقات النقدية الناتجة عن نشاطات الاستغلال عن طريق تعديل الأرباح قبل الضرائب بمراعاة وقع العمليات غير النقدية، حتى يمكن مقاربة النتائج المحصل عليها من حساب الأرباح و الخسائر مع السيولة المحدثة والمستعملة أثناء نشاطات الاستغلال. يسمح هذا بغهم العلاقة بين النشاطات الاقتصادية و طرق خلق و امتصاص السيولة.

في نهاية سنة 2012, كان صافي تغير التدفقات النقدية ايجابيا و بلغ قيمة 1.18 مليار دينار جزائري.

يغسر هذا المستوى بالتغيرات المسجلة في البندين التاليين:

- 1.5. «التدفقات النقدية الصافية الناّجمة عن النشاط العملياتي «؛ الذي سجل تدفقا صافيا ايجابيا يقدر بقيمة 1.536 مليون دينار جزائري.
- 2.5. «التدفقات النقدية الصافية المرتبطة بأنشطة الاستثمار «؛ و الذي سجل تدفقا صافيا سلبيا بقيمة 357 مليون دينار جزائري يمثل الأصول الثابتة التي تم اقتناءها خلال سنة.

### الإيضاح 6: معلومات متعلقة بجدول تغير الأموال الخاصة 2012

تقدر الأموال الخاصة للمصرف في نهاية سنة 2012 بـ 11.350 مليار دينار جزائري مقابل 10.230 مليار في نهاية سنة 2011 و قد تم بلوغ هذا المستوى بفضل الربح الصافي الذى حققه المصرف خلال سنة 2012 و المقدر بحوالى 1.120 مليار دينار جزائرى.

#### الإيضاح 7: معلومات متعلقة بالمساهمات في الفروع، المؤسسات المشتركة أو الكيانات المشاركة

يمتلك مصرف السلام الجزائر مساهمة في الشركة التالية:

الوحدة ؛ آلاف دج

الأرباح المحصلة	القيم الصافية	المخصصات	ىرف %	حصة المد المبلغ	رأس المال	الشركات
-	10 000	-	3.7	10 000	270 000	صندوق ضمان الودائع البنكية

#### الإيضاح 8: إدارة المخاطر

#### 1.8 تنظيم إدارة المخاطر:

المقصود بتسيير المخاطر التي يمكن للمصرف التعرض لها، هو تأسيس منظومة داخلية لتأطير و تقييم التأثير السلبي للعوامل الداخلية و الخارجية التابعة لنشاط المصرف على ممتلكاته و نتائجه فى أى وقت.

تتم مراقبة هذه المخاطر عن طريق :

- 1.1.8. الهياكل التنفيذية حسب التخصص (الائتمان، الخزينة...) و هياكل الرقابة (الرقابة المالية و الرقابة الداخلية)
  - 2.1.8 اللجان الداخلية: تؤسس حسب فئة المخاطر، و هي تابعة للمديرية العامة كما تديرها لجان تابعة لمجلس إدارة المصرف.

#### 2.8 تصنيف المخاطر؛

تصنف المخاطر إلى:

- 🐧 مخاطر الائتمان؛
- 🕲 المخاطر العملياتية ؛
  - 🛭 مخاطر السيولة.

#### 3.8 مخاطر الائتمان:

من بين أهم المعايير المعمول بها في تسيير هذا النوع من المخاطر نذكر:

### 1.3.8. توزيع المخاطر:

المقصود بتوزيع المخاطر هو عدم تركيز نشاط «التمويل» على زبون أو مجموعة واحدة، أو حتى على مستوى قطاع نشاط واحد.

فضلا عن نظام بنك الجزائر المتعلق بتحديد القواعد الاحترازية لتسيير البنوك و المؤسسات المالية، فإن المصرف يحرص على احترام معايير تسيير دولية. لهذا فقد قام المصرف بتأسيس لجنة تصنيف و مخصصات تكمن مهمتها الأساسية في إعادة تقييم محفظة التمويلات وفقا لتعليمات بنك الجزائر و العمل على تحديد مستوى المخصصات المناسب.

بالإضافة لذلك، يتوفر المصرف على نظام يسمح بتصنيف كل الزبائن طالبي التمويلات بإعطائهم علامة تتراوح بين 0 و 10 . يلعب هذا النظام دور داعم في اتخاذ قرار التمويل.

### 2.3.8. تنويع التسهيلات :

توزع محفظة المصرف بين التمويلات قصيرة و متوسطة المدى و الالتزامات غير المباشرة. من جهة أخرى، تضم مديرية الائتمان قسما للدراسات الاقتصادية يركز على دراسات السوق و بناء على ذلك يقوم بتحديد قطاعات النشاط القابلة للنمو و كذا تطور بعض القطاعات الاقتصادية.

تسمح هذه الدراسات للمصرف بوضع حدود للائتمان حسب قطاع النشاط.

#### 3.3.8. تحصيل الضمانات:

تتمثل في الضمانات المتعلقة بالتمويلات المقدمة للزبائن كالضمانات المالية، الرهون، والتأمينات النقدية...الخ.

يجدر بالذكر أن الضمانات العينية تخضع لمتابعة مزدوجة من قبل مديرية الشؤون القانونية و مصلحة إدارة و رقابة محفظة التمويلات.

#### 4.8 المخاطر العملياتية:

ترتبط هذه المخاطر باحتمال حدوث خسائر مباشرة أو غير مباشرة نتيجة لخطأ في البرامج المعلوماتية أو في معالجة العمليات أو نتيجة لأخطاء ارتكبت من قبل الموظفين. يعمل المصرف على التقليل من هذه المخاطر عن طريق وضع إجراءات و سياسات بهدف تقييم و مراقبة هذا النوع من المخاطر.

تم تأسيس لجنتين للإشراف على هذه المهمة وهما:

- 🛭 لجنة الأمن؛
- 🛭 لجنة حماية النظم المعلوماتية.

من جهة أخرى، أنشأ المصرف هيكل مكلف بحماية الأنظمة المعلوماتية لأجل احتواء جزء من المخاطر العملياتية حيث يتم ضبط هذه المخاطر عبر تطوير أداتين أساسيتين تتمثلان في تحليل النتائج على النشاط في حالة الكوارث و الأضرار و مخطط استمرار نشاط المصرف.

كما قام المصرف خلال سنة 2012 بانشاء خلية لتسيير المخاطر العملياتية.

### 5.8 مخاطر السيولة:

يقصد بمخاطر السيولة خطر التواجد بصغة هيكلية في حالة عجز عن الوفاء بالتزامات تسديد المبالغ المستحقة تجاه الزبائن أو أشخاص آخرين عند بلوغ الأجل المحدد لذلك، مما يؤدي إلى تكبد خسائر ضخمة أو تهديد وجود المصرف.

يعد المصرف تدريجيا وسائل تسمح له بامتلاك نظرة واضحة على المدى القصير عن العناصر المكونة للخزينة لتجنب مواجهة أى مخاطر.

#### الإيضاح 9: معلومات حول رأس المال

طبقاً لنظام بنك الجزائر رقم 08-08 المؤرخ في 2008/12/23، المتعلق برأس المال الأدنى للبنوك و المؤسسات المالية الناشطة بالجزائر ، يبلغ رأسمال المصرف 000 000 1 دج. يتشكل من 000 000 5 سهم تقدر القيمة الإسمية لكل سهم بـ 2000 دج .

#### فيما يلى تركيبة المساهمين:

الحصة في رأس المال بـ دج	الحصة في رأس المال بـ %	المساهمون
2 000 000 000	20%	أملاك للتمويل
500 000 000	5%	مصرف السلام البحرين
500 000 000	5%	مصرف السلام السودان
500 000 000	5%	ليدر كابيتال
500 000 000	5%	شركة إعمار
500 000 000	5%	بيت التمويل الشامل
500 000 000	5%	البطين للإستثمار
500 000 000	5%	شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين "أمان"
500 000 000	5%	عبد المنعم بن راشد
500 000 000	5%	محمد علي العبار
500 000 000	5%	حسين محمد سالم الميزة
500 000 000	5%	محمد عمير يوسف أحمد المهيري
450 000 000	4.5%	البنك اللبناني الكندي
300 000 000	3%	شركة الغوزان للتطوير
300 000 000	3%	زعبيل للاستثمار
300 000 000	3%	بنك التضامن الإسلامي الدولي
250 000 000	2.5%	سالم راشد المهندي
200 000 000	2%	زياد عبد العزيز بن عبد اللّه الجلال
200 000 000	2%	المهيدب القابضة
200 000 000	2%	أحمد حلمي عرموش
200 000 000	2%	عبد الهادي أحمد حسين
100 000 000	1%	عبد الهادي القحطاني و أولاده

الإيضاح 10: الأجور و الامتيازات الممنوحة للموظفين

#### 1.10 مصاريف الموظفين:

تتمثل مصاريف الموظفين التي يتحملها المصرف في الرواتب والأجور، التعويضات والمنح إضافة إلى مصاريف التأمين في الضمان الاجتماعي و مصاريف التكوين. علاوة على ذلك، و طبقا لمبدأ الفصل بين السنوات المالية، يضاف إلى محتوى هذا البند مخصص العطل المدفوعة (تراكم عطل مستحقة و غير مستهلكة لتاريخ 2012-12-31 ).

فيما يلي العناصر الأساسية التي تشكل مصاريف الموظفين لسنة 2012 :

الوحدة : آلاف دج

2011	2012	بنود المصاريف
155 248	229 788	الرواتب و الأجور
104 130	126 469	التعويضات و المنح
59 231	68 863	المساهمات في الضمان الاجتماعي: حصة المصرف
9 237	7 159	مساهمة الخدمات الاجتماعية
15 014	10 320	مخصص العطل المدفوعة
6 690	9 923	مصاريف التكوين
349 550	452 522	المجموع

### 2.10 توزيع الموظفين حسب الفئات المهنية :

في نهاية سنة 2012 ،بلغ عدد موظفي المصرف 169 موظفا موزعين على الهياكل الرئيسية و الوكالات.

يبين الجدول الآتي توزيع الموظفين حسب الغثة المهنية :

2	011	20	12	
%	العدد	%	العدد	الفئة المهنية
15	18	17	28	تنفيذ
22	27	39	66	تحكم
63	75	44	75	إطار
100	120	100	169	المجموع

## شبكة المصرف

### فرع دالی ابراهیم:

233 شارع أحمد واكد دالي ابراهيم—الجزائر الهاتف: 17 27 (021) (4213) الفاكس: 25 04 (021) (021)

### فرع باب الزوّار :

تجزئة بوسحاقي ف–رقم 186 باب الزوّار–الجزائر الهاتف: 24 00 25 (021) الفاكس: 96 24 42 (021) (213)

### فرع سطيف:

حي المناورات لعرارسة تجزئة 143 قطعة رقم 11,سطيف الهاتف: 29 41 (036) (+213) الفاكس: 14 32 51 (036) (+213)

### فرع البليدة:

نهج محمد بوضياف ملكية مجموعة رقم 88 تجزئة 102,البليدة الهاتف: 44 46 (025) (025) الفاكس: 40 48 (025) (025)



افتتاح فرع سطيف 14 أكتوبر 2012

1- بنك كومرز فرانكفورت د-60261 فرانكفورت ، ألمانيا	COMMERZBANK 🔷	
<b>2</b> - دوتش بنك 60325 فرانكفورت ، ألمانيا	Deutsche Bank	ال دا ال
3- لانداس بنك د-70173 ستوتغارت ، ألمانيا	LB≣BW	ألمانيا
1 - جي بي مورغن سيدني ص.ب:9816 سيدني، أستراليا	JPMorgan	* • • • أستراليا
1- بنك رايفايزن الدولي 1030 فيينا ، النمسا	Raiffeisen BANK	
2- بنك يوني كريديت النمسا أ1010فيينا ، النمسا	Bank Austria	1
3- بنك كومرز النمسا أ130 فيينا ، النمسا	COMMERZBANK 🛆	النمسا
1- بنك اليوباف العربي الدولي ص.ب:11529 المنامة ، مملكة البحرين	بتك اليوباف العربي العاولي فن منون ALURAY ARAB INTERNATIONAL RANK B.S.Co	
2- بنك المشرق البحرين ص.ب:1320 المنامة ، مملكة البحرين	mashreq المشرق	
3- بنك البركة الإسلامي ص.ب:1882 المنامة ، مملكة البحرين	alBaraka والبركة	البحرين
1- بنك كبي.سي 1080 بروكسل ، بلجيكا	KBC	
2- بنك أي.أن.جي ب 1000 بروكسل ، بلجيكا	ING 🌺 BANK	بلجيكا
1 - جيب ي مورغن بكين بكين ، الصين	JPMorgan	*‡
2 - والس فارغو شنغهاي شنغهاي ، الصين	WELLS FARGO	الصين

1- أريسبنك 28046 مدريد ، اسبانيا	Aresbank	
2- البنك المغربي الدولي للتجارة 28006 مدريد ، اسبانيا	BMCE BANK INTERNATIONAL	
3- كايشا بنك 08028 برشلونة ، اسبانيا	<u>CaixaBank</u>	
4- بنك سبدال 08201 سبدال مدريد ، اسبانيا	Sabadell United Bank	اسبانیا
5- بنك بنكو بوبولاري	POPULAR	
1 - يوباف 92523 باريس ، فرنسا	یه باف U'B'A'F	
<b>2</b> - بنك بي.إي.أ 75008 باريس ، فرنسا	BANQUE BIA	
<b>3</b> - بنك بلوم فرنسا 75008 باريس ، فرنسا	BLOM	
4- البنك التونسي الخارجي 75001 باريس ، فرنسا	TF Bank	فرنسا
<b>5</b> - البنك المغربي الدولي للتجارة 75017 باريس ، فرنسا	BMCE BANK	
<b>6</b> - بنك بريد 207 شارع دي بيرسي ، 75012 باريس ، فرنسا	BRED	
1 يوراني		
1- يوباف ص.ب:9917 وانشاي ، هونځ کونځ	ا بے باف U'B'A'F	**
2۔ جي ٻي مورغن ھونځ کونځ	JPMorgan	
3- والس فارغو 12 تايكو شينغ ، هونغ كونغ	WELLS FARGO	هونځ کونځ

1- جيب ي مورغن شارع كالينا سانتا كروز مومباي ، الهند	JPMorgan	<u> </u>
2- بنك المشرق 1000 مركز الراهجة مومباي ، الهند	mashreq المشرق	الهند
1- بنك مونت دي باسكي دي سيينا 92523 سيينا ، إيطاليا	MONTE DEI PASCHI DI SIENA BANCA DAL 1472	
2- بنك يوبا.إي 75008 روما ، إيطاليا	UBAÉ	
3- أوني كريديت 75008 روما ، إيطاليا	<b>∅</b> UniCredit	إيطاليا
4- بنك بوبولار 75001 فيرونا ، إيطاليا	BANCO POPOLARE GRUPPO BANCARIG	
1 - اليوباف 5 كوندا جامبوشو، شيوداكو،طوكيو، اليابان	ليوباف U'B'A'F	
2- جيب ي مورغن شيوداكو ، طوكيو ،اليابان	• JPMorgan	
3- والس فارغو شيوداكو ، طوكيو ، اليابان	WELLS FARGO	اليابان
1- اليوباف سيول100-712 جمهورية كوريا	يوباف U'B'Á'F	*
2- جيب ي مورغن سيول100-120 جمهورية كوريا	• JPMorgan	# #
3- بنك كوريا للمبادلات التجارية سيول 100-793 جمهورية كوريا	KEB 🐇	کوریا
1- بنك بيروت ص.ب: 117354 بيروت ، لبنان	نبات بيروت Bank of Beirut	
2- البنك اللبناني الفرنسي حمرة ، بيروت ، لبنان	BANQUE LIBANO-FRANÇAISE A partner for your ambitions	لبنان

BCP Sonque de Commerce et de Pacements	+
CREDIT SUISSE	سويسرا
Handelsbanken	السويد
JPMorgan	*
WELLS FARGO	تايوان
<b>G</b> JPMorgan	تايلاندا
پشک تونس و ۱۱زمارات Benque de Turisle et des Emirale	
STB 🎒 BANK	
BIAT	
مصرف الزيتونة BANQLE ZITOLNA	تونس
البتنك الخونسيين المحالة المحامد	
JPMorgan	
WELLS FARGO	الولايات المتحدة الأمريكية
	Handelsbanken  Special

1- البنك العربي التركي 34367 اسطنبول ، تركيا 2- بنك الضمان التركي 2- بنك الضمان التركي 34340 اسطنبول ، تركيا 34346 اسطنبول ، تركيا 34876 اسطنبول ، تركيا 4- البنك الكويتي التركي 4- البنك الكويتي التركي	A&T BANK  Caranti Bank International N.V.  Türkiye Finans  Türkiye Finans  KUVEYT TÜRK  KATILIN TANAN A.F.	ترکیا
<b>5</b> - أكا بنك 34330 اسطنبول ، تركيا	AKBANK	
1- بنك دبي الإسلامي صب:1080 الديرة ، دبي	ينك دلجي الإسلامي Dubai Islamic Bank	
<b>2</b> - بنك المشرق ص.ب:1250الديرة ، دبي	mashreq المشرق المشرق	
<b>3</b> - المصرف ص.ب:46733 أبو ظبي	المصرف AL MASRAF	الإمارت العربية المتحدة
4- حبيب بنك ص.ب:3138 برج دبي ، دبي		
1- البنك التجاري العربي البريطاني 8-10 مونسون هاوس ، لندن	BACB البنك التجاري العربي البريطاني	
2- والس فارغو لندن	WELLS FARGO	
3- بنك المشرق لندن	mashreq المشرق المشرق	المملكة
4- جيب ي مورغن لندن	JPMorgan	المتحدة